

Salle de la Grande Harmonie

TROIS

Concerts Classiques

DEUXIEME SEANCE

LES SAMEDIS

16 Novembre, 30 Novembre et 14 Décembre

PROGRAMMES



THEATRE MONNAIE

SCHOTT FRÈRES, EDITEURS

BRUXELLES

Montagne de la Cour, 28

Salle de la Grande Harmonie

Samedi, le 30 Novembre à 8 heures du soir

Trois Concerts classiques

DEUXIÈME SÉANCE

M^{lle} E. Nordgren, M^{rs} Ed. Grieg, A. De Greef et G. Hollaender

PROGRAMME :

1. **Sonate n° I** (en fa-majeur) pour violon et piano
a) Allegro con brio. *b)* Andante. *c)* Allegretto quasi Andantino. *d)* Allegretto molto vivace.
MM. HOLLAENDER et GRIEG
2. *a)* **Det første Møde** (Première rencontre)
b) **God Morgen** (Salut matinal)
c) **Jeg elsker dig** (Je t'aime)
M^{lle} ELLEN NORDGREN
3. **Pièces lyriques op. 43**
(Papillon. — Voyageur solitaire. — Dans mon pays. —
Oisillon. — Poème érotique. — Au printemps.)
M^r E. GRIEG
4. **Quatre danses norvégiennes** pour Piano à
4 mains
MM. E. GRIEG et A. DE GREEF
5. *a)* **Vom Monte Pincio**
b) **Solvejgs Lied** (Chanson de Solveig)
c) **Dein Rath** (Garde, l'ami, ton conseil)
M^{lle} ELLEN NORDGREN
6. **Sonate n° II** (en sol-majeur, p^r Violon et Piano
a) Lento doloroso. — *b)* Allegretto tranquillo. — *c)* Allegro
animato.
MM. HOLLAENDER et GRIEG

ED. GRIEG

THÉÂTRE DE LA MONNAIE

DIMANCHE, le 8 décembre, à 2 heures, **PREMIER CONCERT
POPULAIRE**, consacré à l'audition d'œuvres de M. E. GRIEG,
sous la direction de l'Auteur.

S'adresser à MM. SCHOTT FRÈRES

Montagne de la Cour, 82

2. a) **DET FÖRSTE MÖDE***(Première rencontre).*

La douceur de la première rencontre est comme un chant d'amour qu'on entendrait dans la forêt. C'est comme un chant sur la vague illuminée par les clartés rouges du soleil couchant. C'est comme la voix du cor dans la montagne escarpée et rocailleuse qui marque, dans l'éternité du temps, l'instant où notre âme entre en communion avec la nature par une loi d'enchantement.

*Poésie de Björnstjerne Björnson.*b) **GOD MORGEN***(Salut matinal)*

L'astre du jour, de ses flèches de feu, donne la chasse aux brouillards du ciel bleu; fier de sa belle victoire, il apparaît dans sa gloire. „Monte! monte!“ chantent les bois. „Monte! monte!“ clament nos voix, flamme brillante et féconde, œil et flambeau du monde! Monte! monte! monte! monte! chantent les bois. Monte! monte! monte! monte! clament nos voix, chantent les bois, clament nos voix, chantent les bois, clament nos voix. Œil et flambeau du monde!

*Poésie de Björnstjerne Björnson.*c) **JE T'AIME**

Tu es ma seule pensée et le premier amour de mon cœur. Je t'aime et t'aimerai dans les temps et dans l'éternité. Je t'aime!

*Poésie de H. C. Andersen.*5 a) **FRA MONTE PINCIO***(De Monte Pincio) Nocturne**Poésie de Björnstjerne Björnson.*b) **CHANSON DE SOLVEIG**

L'hiver peut s'enfuir, le printemps bien-aimé peut s'écouler; les feuilles d'automne et les fruits de l'été, tout peut passer.

Mais tu me reviendras, ô mon doux fiancé, pour ne plus me quitter: je t'ai donné mon cœur, il attend résigné et ne pourrait changer.

Que Dieu veuille encor, dans sa grande bonté, te protéger au pays lointain qui te tient exilé loin du foyer.

Moi, je t'attends ici, cher et doux fiancé, jusqu'à mon jour dernier; je t'ai donné mon cœur plein de fidélité: il ne pourrait changer.

*Poésie de H. Ibsen.*c) **GARDE, L'AMI, TON CONSEIL**

Garde l'ami, ton conseil et merci; mais poussons le canot où bouillonne le flot. — Ce voyage offre-t-il un suprême péril, je le veux accomplir sans trembler, sans faiblir. — Donc, en avant et les voiles au vent! Un désir haut et fier me rejette à la mer! — On la peut affronter, quand on sait la dompter et parler sans terreur à la vague en fureur!

Poésie de Björnstjerne Björnson.

Salle de la Grande Harmonie

Samedi, le 14 Décembre, à 8 heures du soir

Trois Concerts classiques

TROISIÈME SÉANCE

M^{me} D. BEUMER, M^{rs} J. WIENIAWSKI, M. P. MARSICK et E. JACOBS

PROGRAMME :

1. **Deuxième grande Sonate (en la-majeur)** pour piano et violon RAFF
a) Allegro con brio, b) Andante con Variazioni,
c) Scherzo d) Finale
MM. J. WIENIAWSKI et MARSICK.
2. **Thème et Variations** RODE
M^{me} DYNA BEUMER.
3. a) **Widmung** POPPER
b) **Aria** SCHUMANN
c) **Papillon** POPPER
M. E. JACOBS.
4. **Trio op. 40 pour piano, violon et violoncelle** WIENIAWSKI
a) Allegro, b) Andante cantabile, c) Allegro con fuoco
d) Finale
MM. WIENIAWSKI, MARSICK et JACOBS.
5. a) **Idylle** HAYDN
b) **Madrigal** CHAMINADE
M^{me} DYNA BEUMER.
6. a) **Romance sans paroles (œuvre posth.)** MENDELSSOHN
b) **Valse-caprice** SCHUBERT-LISZT
c) **Rhapsodie** LISZT
M^r WIENIAWSKI.
7. a) **Adagio, b) Scherzando** MARSICK
c) **Danse Slovacque.** E. WORMSER
M^r M. P. MARSICK

Piano Erard

Prix des places pour chaque séance :

Place numérotée fr. 7 —, Réservée fr. 5 —, Galerie fr. 3 —

S'adresser à MM. SCHOTT FRÈRES

Montagne de la Cour, 82

Les portes seront fermées pendant l'exécution des morceaux